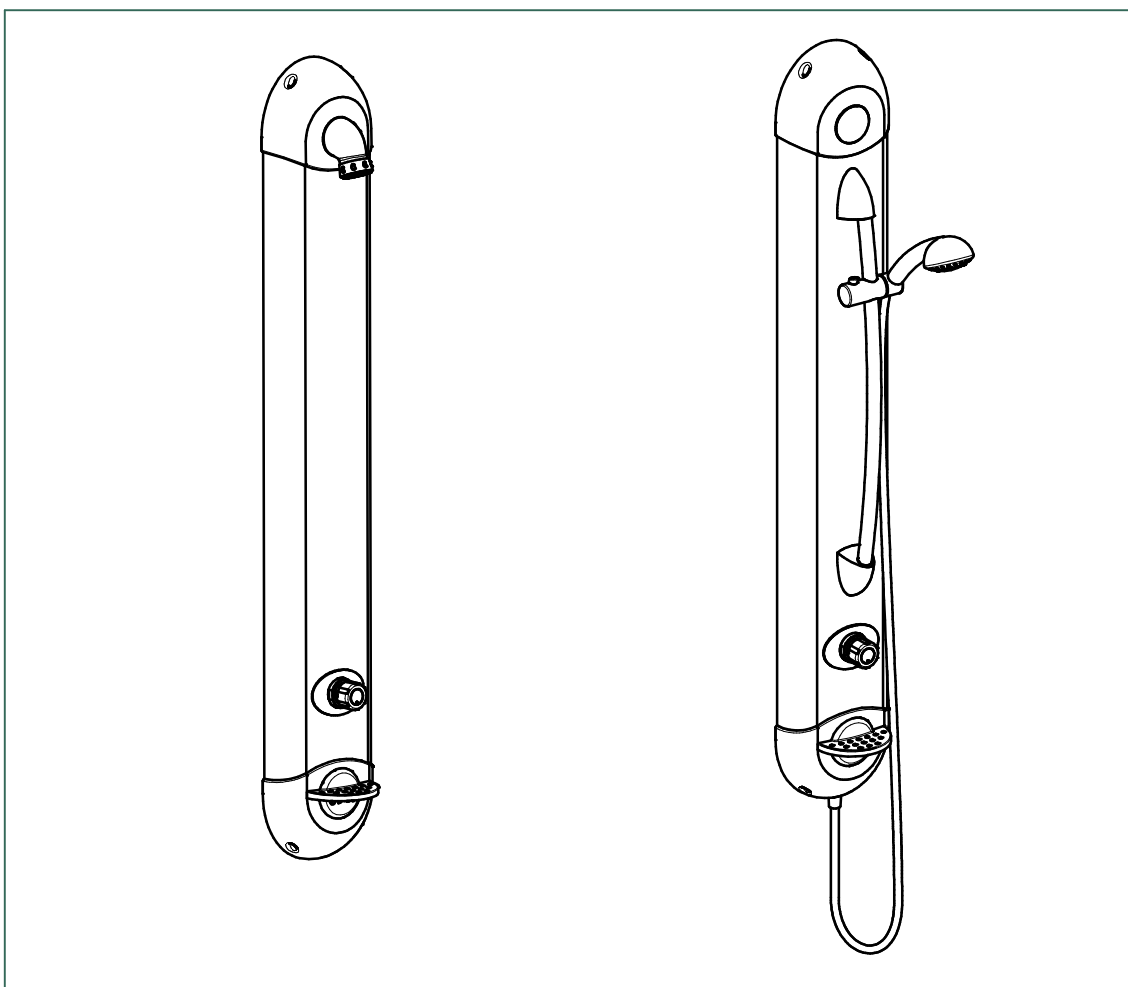


PANNEAU DE DOUCHE avec robinet mitigeur temporisé *ALPA*



GB

IT

D

NL

SP

- 0) **PRECAUTIONS D'USAGE** (La garantie du produit est conditionnée par le respect de ces règles)

MONTAGE et MISE EN SERVICE

Pour les produits livrés avec des filtres, ceux-ci doivent impérativement être montés conformément à la notice.

Avant la mise en service de nos robinets, quels qu'ils soient, **il est indispensable de purger soigneusement les canalisations** qui peuvent endommager les mécanismes ou les passages d'eau (têtes PRESTO® démontables par l'avant).

Pression de service recommandée suivant NF EN 816 :1 à 5 bar.

NETTOYAGE

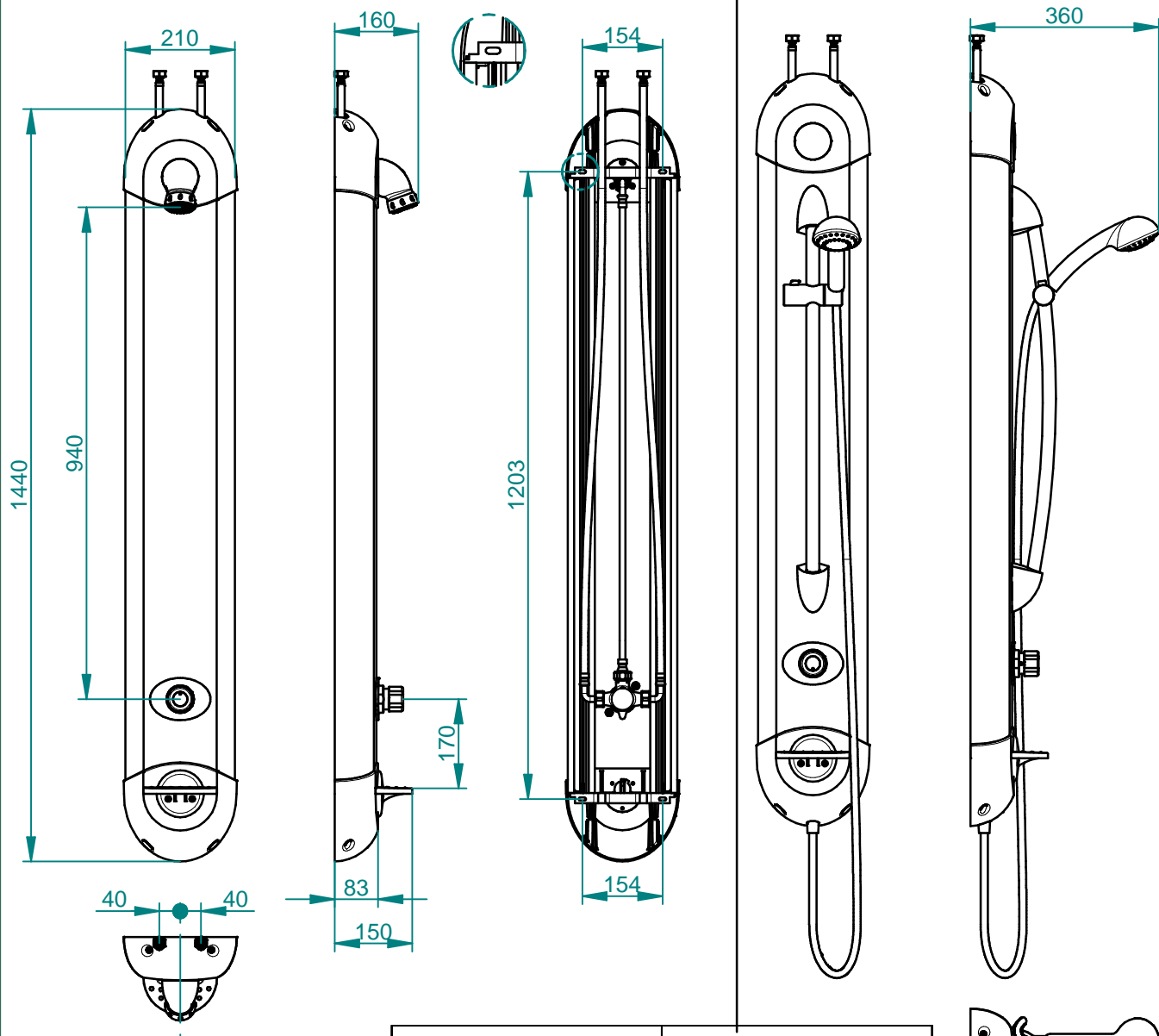
Le revêtement chromé des robinetteries PRESTO® doit être nettoyé exclusivement à l'eau savonneuse. **Proscrire les produits d'entretien abrasifs, acides, alcalins ou ammoniacés.**

ENTRETIEN

Ne jamais graisser le mécanisme interne, notamment les calottes et les joints de clapet.







LES ROBINETS PRESTO

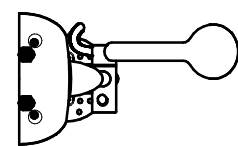
www.presto-group.com



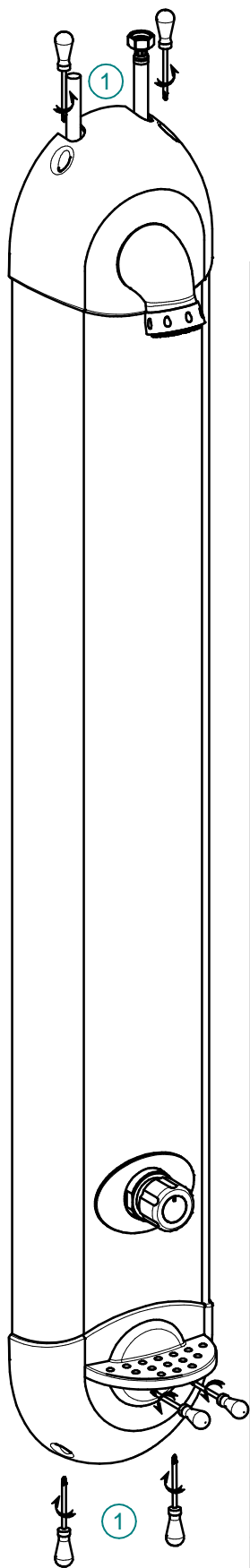
	1) Pomme fixe à jets orientables	2) Douchette		
5) Alimentation	3) Haute	4) Encastrée	3) Haute	4) Encastrée
6) Finition Gris RAL 7035	88424	88426	88432	88434
7) Finition blanc ivoire RAL 9001	88428	88430	88436	88438

PIECES LIVREES

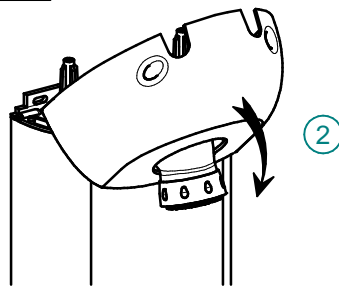
A		8) Macaron + 3 vis	x	x	x	x
B		9) Joint Filtre 1/2	x	x	x	x
C		10) Robinet D'arrêt Droit G1/2	x		x	
D		11) Robinet D'arrêt équerre G1/2		x		x
E		12) Cheville	x	x	x	x
F		13) Vis VBA TC 4x40 + rondelles	x	x	x	x



14) Préparation

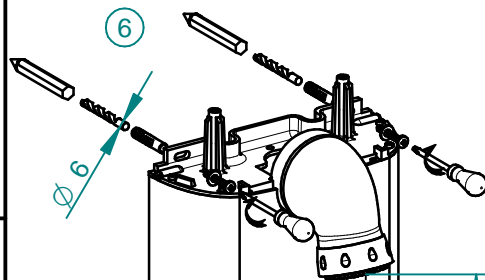


Préparation



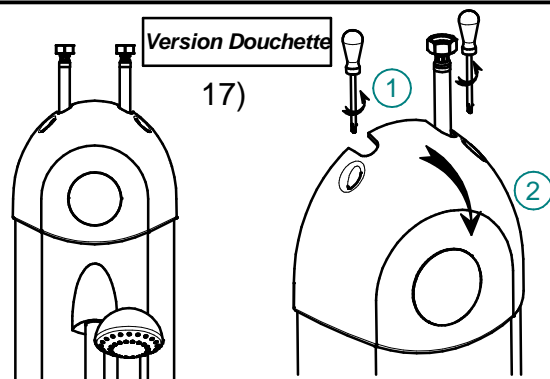
15) POSE

16) Purger les canalisations



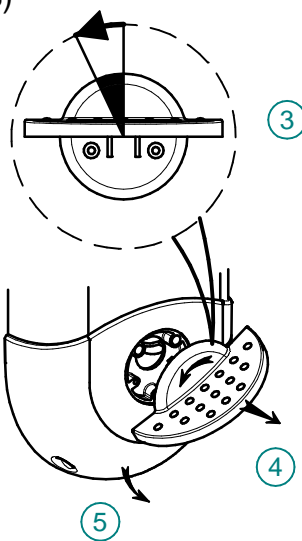
Version Douchette

17)



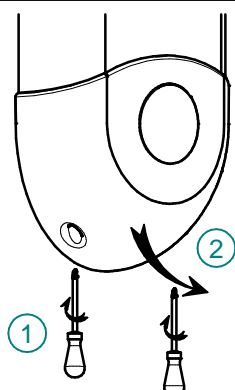
Dépose du porte savon partie basse

18)



19)

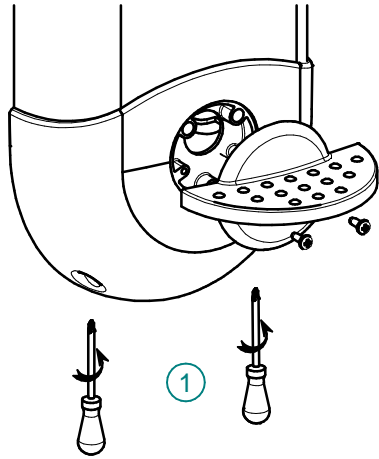
Dépose sans porte savon pour maintenance partie basse



20) 2,1m Du sol à la pomme
Précaution cache tube voir page 6

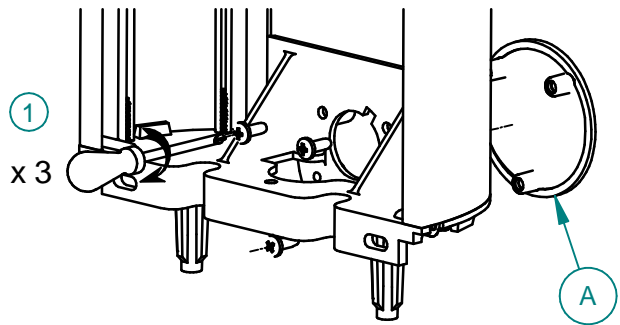
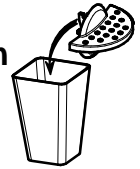
21)

Remontage en conservant le porte savon



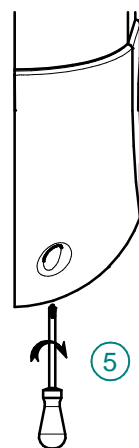
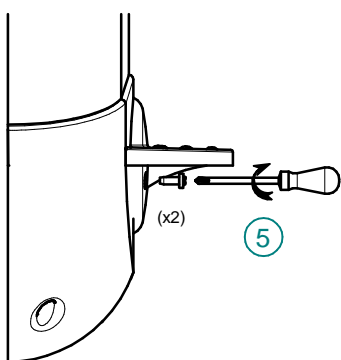
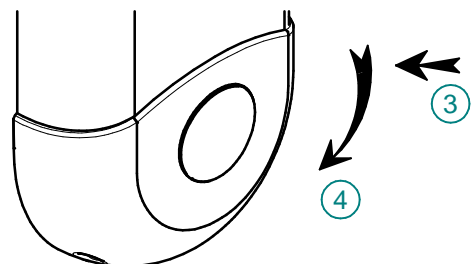
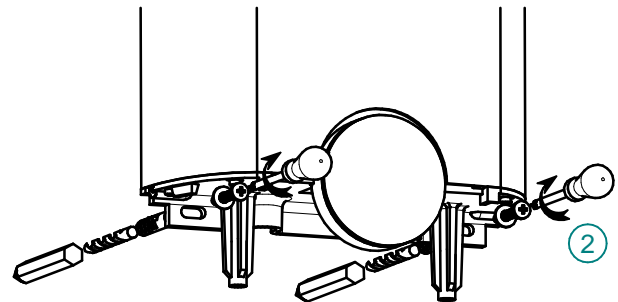
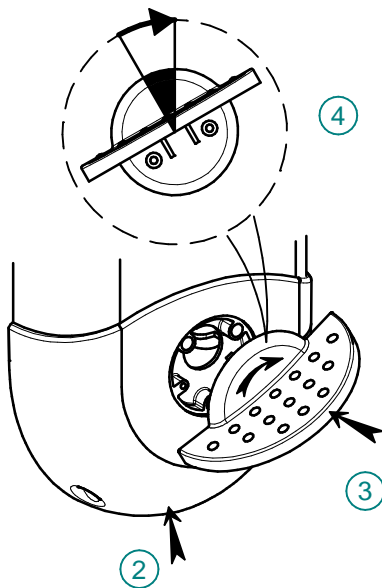
22)

Utilisation sans porte savon
Pose du macaron



23)

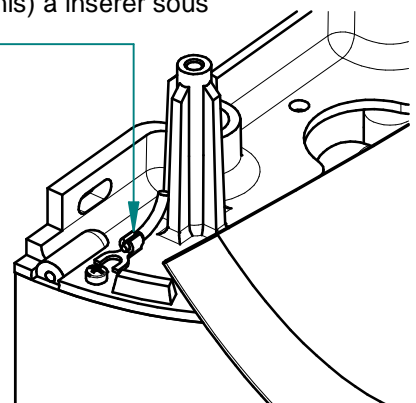
Pose du porte savon



Liaison équipotentielle:

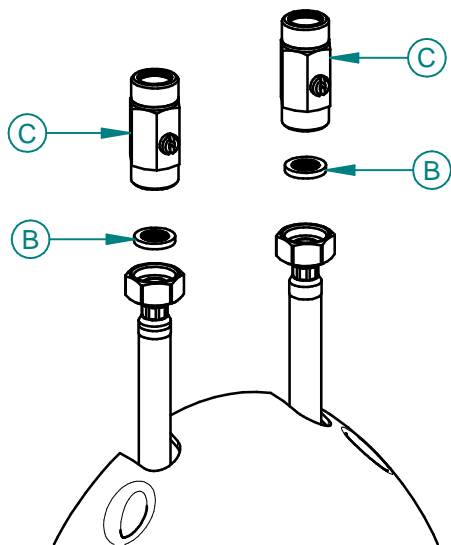
Raccorder le fil de liaison à une cosse ouverte D4 (non fournis) à insérer sous cette vis.

24)

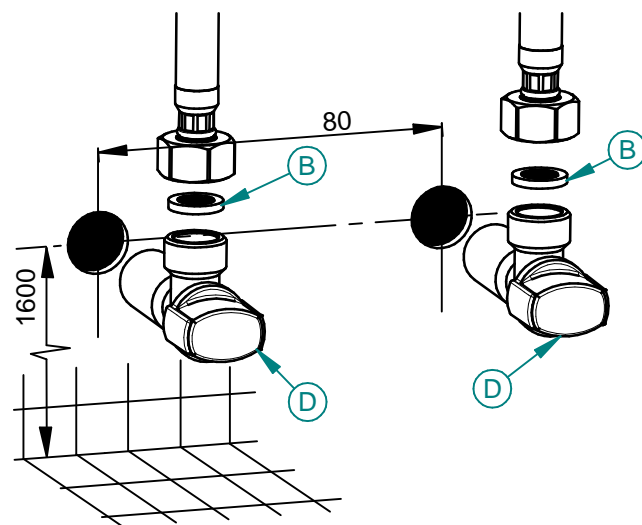


25) Raccordement Hydraulique

26) Arrivée supérieure



27) Arrivée encastrée



28)

Maintenance

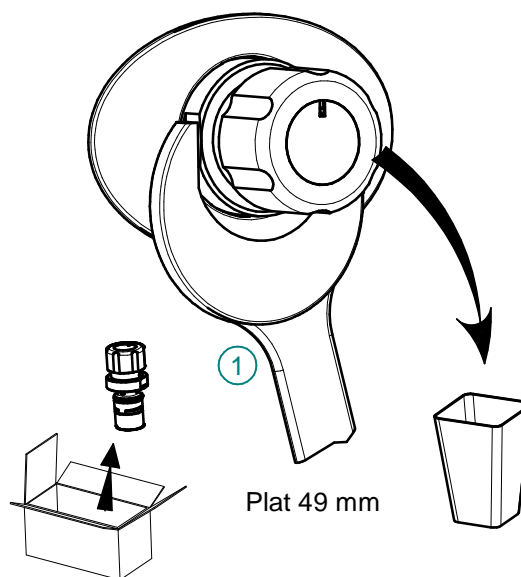
Remplacement Cartouche Temporisée :

Référence Tête voir catalogue PRESTO

Référence Piston voir catalogue PRESTO

- Couper l'arrivée d'eau
- Déposer le panneau (voir page 3 et 4)

29) Démontage de la tête



30)

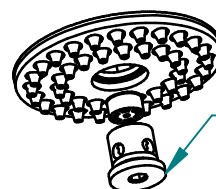
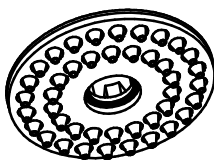
Remonter dans l'ordre inverse

31)

Remplacement Grille de Douche Ref : 90185 (grille seule)

Ref : 90184 (grille + vis + limiteur)

- Dévissage vis centrale
- Remplacement



!
Hexa 4
1 N/m maxi

32) Précaution d'installation pour option cache ultérieur

33) Plafond

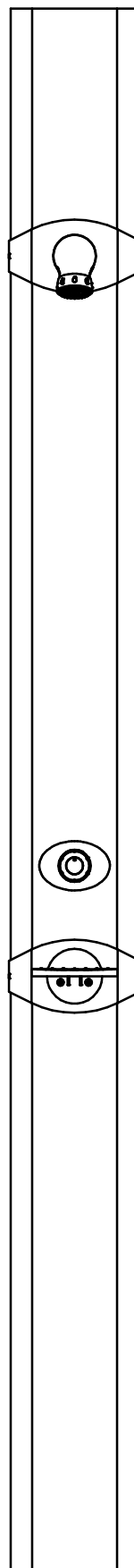
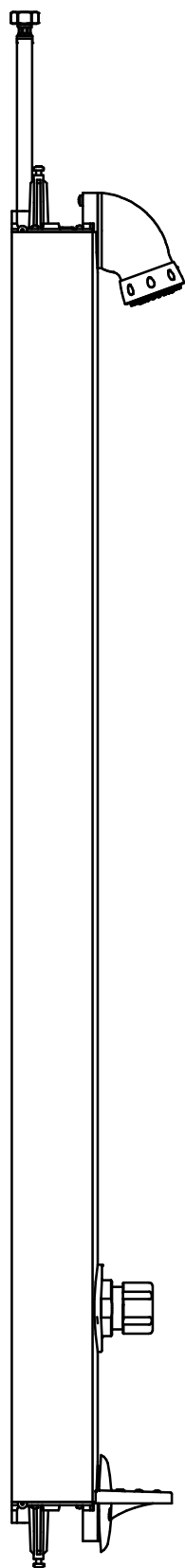
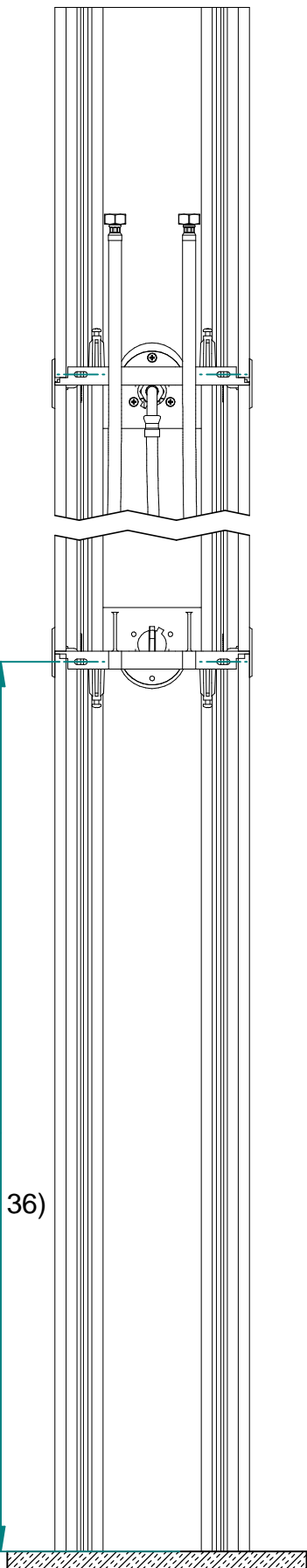
Cotes de positionnement pour emplacement des caches livrés en option

34)

Cote installation préconisée 968 mm à 972 mm

36)

35) Sol



Ce document n'est pas contractuel, nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de nos produits sans préavis.

ENGLISH

INSTALLATION INSTRUCTIONS

SHOWER PANEL *with time delay mixing valve ALPA*

0) PRECAUTIONS FOR USE (The product guarantee depends on the respect for these rules)

INSTALLATION and COMMISSIONING

For products delivered with filters, these must be installed in accordance with the instructions.

Before commissioning any of our valves, it is essential to carefully bleed the pipes that can damage the mechanisms or water passages (PRESTO® heads that can be dismantled from front).

Recommended operating pressure according to NF EN 816: 1 to 5 bars.

CLEANING

The chrome-plated coating of PRESTO® valves must be cleaned only with soapy water.

Abrasive, acid, alkaline or ammonia-based household products are prohibited.

MAINTENANCE

Never lubricate the internal mechanism, particularly the caps and valve seals.

- 1) Fixed shower heads with swivel jets
 - 2) Hand shower
 - 3) High
 - 4) Built-in
 - 5) Feed
 - 6) Grey finish RAL 7035
 - 7) Creamy white finish RAL 9001
 - 8) Button + 3 screws
 - 9) Filter Seal ½
 - 10) Straight Shut-off Valve G1/2
 - 11) Angle Shut-off Valve G1/2
 - 12) Pin
 - 13) Screw VBA TC 4x40 + washers
 - 14) Preparation
 - 15) INSTALLATION
 - 16) Bleed the pipes
 - 17) Hand shower Version
 - 18) Removal of the soap holder bottom part
 - 19) Removal without soap holder *for bottom part maintenance*.
 - 20) 2.1m from the floor to the shower head precaution see covers page 6
 - 21) Re-assembly while retaining the soap holder
 - 22) Use without soap holder. Installation of the button
 - 23) Installation of the soap holder
 - 24) Equipotential bonding: Connect the connecting wire to an open lug D4 (not provided) to be inserted below this screw.
 - 25) Hydraulic Connection
 - 26) Top inlet
 - 27) Built-in inlet
 - 28) Maintenance
- Replacing the Time delay Cartridge:
Head part number see PRESTO catalogue
- Turn off the water inlet
 - Remove the panel (see page 3 and 4)
- 29) Removing the head
 - 30) Reassembly in reverse order
 - 31) Replacing the Shower Grille Part number: 90185 (grille only) Part number: 90184 (grille + screw + limiter)
 - Unscrewing expansion screw
 - Replacement
 - 32) Installation precaution for subsequent cover option
 - 33) Ceiling
 - 34) Position dimensions for placing covers optionally delivered
 - 35) Floor
 - 36) Recommended installation dimension 968 mm to 972 mm

This document is not contractual, we reserve the right to modify the characteristics of our products without notice.

PATENTED and REGISTERED MODELS

ITALIANO

MANUALE PER L'INSTALLAZIONE PANNELLO DOCCIA con miscelatore temporizzato ALPA

0) PRECAUZIONI D'USO (la garanzia del prodotto è soggetta al rispetto delle presenti norme)

MONTAGGIO e MESSA IN SERVIZIO

Per quanto riguarda i prodotti consegnati con dei filtri, questi devono essere tassativamente montati in conformità a quanto riportato sulle istruzioni.

Prima della messa in servizio dei rubinetti, indipendentemente dal tipo, è indispensabile scaricare accuratamente i condotti che potrebbero danneggiare i meccanismi o i passaggi dell'acqua (teste PRESTO® smontabili dalla parte anteriore).

Pressione di servizio raccomandata, secondo NF EN 816: da 1 a 5 bar.

PULIZIA

Pulire il rivestimento cromato delle rubinetterie PRESTO® esclusivamente con acqua saponata.

Non utilizzare prodotti detergenti abrasivi, acidi, alcalini o contenenti ammoniaca.

MANUTENZIONE

Non ingrassare mai il meccanismo interno, in particolare le calotte e i giunti della valvola.

- 1) Pomello fisso a getti orientabili
 - 2) Doccia a telefono
 - 3) Superiore
 - 4) A incastro
 - 5) Alimentazione
 - 6) Finitura grigio RAL 7035
 - 7) Finitura bianco avorio RAL 9001
 - 8) Macaron (contrassegno) + 3 viti
 - 9) Giunto filtro ½
 - 10) Rubinetto d'arresto diritto G1/2
 - 11) Rubinetto d'arresto a squadra G1/2
 - 12) Perno
 - 13) Vite VBA TC 4x40 + rondelle
 - 14) Preparazione
 - 15) POSA
 - 16) Scaricare i condotti
 - 17) Versione doccia a telefono
 - 18) Rimozione del portasapone nella parte inferiore
 - 19) Rimozione senza portasapone per manutenzione parte inferiore.
 - 20) 2,1 m dal pavimento al pomello. Per le precauzioni da adottare, vedere maschere a pagina 6
 - 21) Rimontaggio con mantenimento del portasapone
 - 22) Utilizzo senza portasapone. Posa del contrassegno
 - 23) Posa del portasapone
 - 24) Collegamento equipotenziale: collegare il filo di collegamento a un capocorda aperto D4 (non fornito in dotazione) da inserire sotto questa vite.
 - 25) Collegamento idraulico
 - 26) Ingresso superiore
 - 27) Ingresso a incastro
 - 28) Manutenzione
- Sostituzione cartuccia temporizzata:
riferimento testa, vedere catalogo PRESTO
- Disattivare l'ingresso dell'acqua
 - Rimuovere il pannello (vedere pagine 3 e 4)
- 29) Smontaggio della testa
 - 30) Rimontare procedendo in ordine inverso
 - 31) Sostituzione della griglia della doccia Rif.: 90185 (solo griglia) Rif.: 90184 (griglia + vite + riduttore)
 - Allentamento della vite centrale
 - Sostituzione
 - 32) Precauzione d'installazione ulteriore maschera opzionale
 - 33) Soffitto
 - 34) Altezze di posizionamento per l'ubicazione delle maschere fornite in opzione
 - 35) Pavimento
 - 36) Quota d'installazione raccomandata da 968 mm a 972 mm

Questo documento non è contrattuale. Ci riserviamo il diritto di modificare le caratteristiche dei nostri prodotti, senza necessità di preavviso.

MODELLI BREVETTATI e DEPOSITATI

DEUTSCH

INSTALLATIONSANLEITUNG

DUSCHPANEEL *mit Selbstschluss-Mischbatterie ALPA*

0) VORSICHTSMASSNAHMEN (Die Garantie für das Produkt gilt nur, wenn diese Regeln beachtet werden)

MONTAGE und INBETRIEBNAHME

Wenn die Produkte mit Filtern geliefert werden, müssen diese unbedingt gemäß der Anleitung montiert werden.

Vor der Inbetriebnahme unserer Armaturen beliebiger Art, ist es unbedingt erforderlich, die Leitungen sorgfältig zu entleeren, da diese die Mechanismen oder den Wasserdurchlauf beschädigen können (von vorne abmontierbare PRESTO®-Köpfe)

Empfohlener Betriebsdruck gemäß Norm NF EN 816:1 bis 5 bar.

REINIGUNG

Die Chrombeschichtung der PRESTO®-Armaturen darf nur mit Seifenwasser gereinigt werden.

Es dürfen keine Scheuermittel oder säurehaltige, alkalische oder ammoniakhaltige Reinigungsmittel verwendet werden.

WARTUNG

Den internen Mechanismus, insbesondere die Druckschalen und die Ventildichtungen niemals schmieren.

1) Feststehende Brause mit richtungsverstellbarem Strahl

2) Handbrause

3) Oben

4) Unterputz

5) Zuleitung

6) Farbe Grau RAL 7035

7) Farbe Elfenbeinweiß RAL 9001

8) Rundstück + 3 Schrauben

9) Filterdichtung ½

10) Sperrventil rechts G1/2

11) Ecksperrventil G1/2

12) Dübel

13) Schrauben VBA TC 4x40 + Unterlegscheiben

14) Vorbereitung

15) EINBAU

16) Leitungen entleeren

17) Version Handbrause

18) Ausbau der Seifenschale im unteren Teil

19) Ausbau des unteren Teils ohne Seifenschale für die Wartung.

20) 2,1 m vom Boden bis zur Brause. Vorsichtsmaßnahme siehe Abdeckungen Seite 6

21) Wiedereinbau mit der Seifenschale

22) Verwendung ohne Seifenschale. Einbau des Rundstücks

23) Einbau der Seifenschale

24) Verbindung mit Potentialausgleich: Das Verbindungskabel an einen offenen Kabelschuh D4 (nicht im Lieferumfang inbegriffen) anschließen, der unter dieser Schraube einzufügen ist.

25) Anschluss an die Wasserleitung

26) Zuleitung oben

27) Unterputz-Zuleitung

28) Wartung

Auswechseln der Selbstschluss-Kartusche:

Artikelnummer des Kopfs siehe PRESTO-Katalog

- Wasserzulauf absperren

- Paneel ausbauen (siehe Seite 3 und 4)

29) Ausbau des Kopfs

30) In umgekehrter Reihenfolge wieder einbauen

31) Auswechseln des Brausesiebs Art.-Nr. 90185 (Sieb alleine) Art.-Nr.: 90184 (Sieb + Schraube + Durchflussbegrenzer)

- Lösen der mittleren Schraube

- Auswechseln

32) Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation für die Option einer späteren Abdeckung

33) Decke

34) Positionierungsmaße für den Einbau der optional gelieferten Abdeckungen

35) Boden

36) Empfohlenes Einbaumaß 968 mm bis 972 mm

Dieses Dokument hat keine vertragliche Gültigkeit. Wir behalten uns das Recht vor, die Eigenschaften unserer Produkte ohne Vorankündigung zu ändern.

MODELLE PATENTIERT und ANGEMELDET

DUTCH

INSTALLATIEHANDLEIDING

DOUCHEPANEEL *met vertraagde mengkraan ALPA*

0) VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET GEBRUIK (De garantie van het product is voorwaardelijk, zij is afhankelijk van de naleving van deze regels)

MONTAGE en INBEDRIJFSTELLING

Voor de producten die geleverd werden met filters geldt dat deze in ieder geval moeten worden gemonteerd, in overeenstemming met de handleiding.

Voor de inbedrijfstelling van om het even welke van onze kranen, is het noodzakelijk de leidingen zorgvuldig te ontluchten, die schade kunnen toebrengen aan de mechanismen of de doorstroming van water (vooraf demonteerbare PRESTO® koppen).

Aanbevolen gebruiksdruk volgens NF EN 816: 1 tot 5 bar.

REINIGING

De chroomlaag van het PRESTO® kranenstelsel mag uitsluitend worden gereinigd met zeepwater.

Verboden zijn schurende, zure, alkalische of ammoniak bevattende onderhoudsproducten.

ONDERHOUD

Smeer het interne mechanisme, met name de kappen en verbindingen van de afsluiter, nooit door.

- 1) Vaste sproeikop met richtbare stralen
 - 2) Douchekop
 - 3) Hoog
 - 4) Ingebouwd
 - 5) Toevoer
 - 6) Afwerking grijs RAL 7035
 - 7) Afwerking wit ivoor RAL 9001
 - 8) Rozet + 3 schroeven
 - 9) Filterkoppeling ½
 - 10) Stopkraan recht G1/2
 - 11) Haakse stopkraan G1/2
 - 12) Plug
 - 13) Schroef VBA TC 4x40 + sluitringen
 - 14) Voorbereiding
 - 15) INSTALLATIE
 - 16) De leidingen ontluchten
 - 17) Versie douchekop
 - 18) Installatie van het zeepbakje in het benedengedeelte
 - 19) Installatie zonder zeepbakje voor het onderhoud van het benedengedeelte.
 - 20) 2,1m van de vloer tot de sproeikop. Voorzorgsmaatregel, zie platen, pagina 6
 - 21) Hermontage waarbij het zeepbakje behouden blijft
 - 22) Gebruik zonder zeepbakje. Plaatsing van de rozet
 - 23) Plaatsing van het zeepbakje
 - 24) Equipotentiaalverbinding: Sluit de verbindingsdraad aan op een open contact D4 (niet meegeleverd) die onder deze schroef moet worden ingestoken.
 - 25) Aansluiting water
 - 26) Toevoer boven
 - 27) Toevoer ingebouwd
 - 28) Onderhoud
- Vervanging vertraagde cartouche:
Referentie kop, zie PRESTO-catalogus
- De watertoevoer afsluiten
 - Het paneel aanbrengen (zie pagina 3 en 4)
- 29) Demontage van de kop
 - 30) In de omgekeerde volgorde opnieuw monteren
 - 31) Vervanging van het doucherooster Ref: 90185 (alleen rooster) Ref: 90184 (rooster + schroef + begrenzer)
 - Losschroeven centrale schroef
 - Vervanging
 - 32) Voorzorgsmaatregel bij de installatie voor de optie volgende plaat
 - 33) Plafond
 - 34) Positioneringsmaten voor de plaats van de platen die bij deze optie worden meegeleverd
 - 35) Vloer
 - 36) Aanbevolen afmeting installatie 968 mm tot 972 mm

Dit document vormt geen contractuele verplichting, wij behouden ons het recht voor de kenmerken van onze producten zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

GEOCTROOIEERDE EN GEDEPONEERDE MODELLEN

ESPAÑOL

NOTA DE INSTALACIÓN

PANEL DE DUCHA con grifo monomando temporizado ALPA

0) PRECAUCIONES DE USO (La garantía está condicionada por el respeto de estas reglas)

MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO

Para los productos entregados con filtros, éstos deben montarse imperativamente según la nota.

Antes de la puesta en servicio de nuestros grifos, sean cuales sean, es indispensable purgar cuidadosamente las canalizaciones que pueden dañar los mecanismos o los pasos de agua (cabezas PRESTO® desmontables por delante).

Presión de servicio recomendada según NF EN 816: 1 a 5 bar.

LIMPIEZA

El revestimiento cromado de las griferías PRESTO® se debe limpiar exclusivamente con agua jabonosa.

Desterrar los productos de limpieza abrasivos, ácidos, alcalinos o amoniacados.

MANTENIMIENTO

Nunca engrasar el mecanismo interno, especialmente los casquetes y juntas de cierre.

1) Alcachofa fija de chorros orientables

2) Ducha de mano

3) Alta

4) Encastrada

5) Alimentación

6) Acabado gris RAL 7035

7) Acabado blanco marfil RAL 9001

8) Macarrón + 3 tornillos

9) Junta de filtro ½

10) Grifo de cierre derecho G1/2

11) Grifo de cierre en escuadra G1/2

12) Clavija

13) Tornillo VBA TC 4x40 + arandelas

14) Preparación

15) COLOCACIÓN

16) Purgar las canalizaciones

17) Versión ducha de mano

18) Desmontaje del porta jabón parte baja

19) Desmontaje sin porta jabón para mantenimiento parte baja.

20) 2,1 m del suelo a la alcachofa. precaución ver embellecedores página 6

21) Montaje de nuevo conservando el porta jabón

22) Utilización sin porta jabón. Colocación del macarrón

23) Colocación del porta jabón

24) Conexión equipotencial: Conectar el cable de conexión a un borne abierto D4 (no incluido) que debe insertarse bajo este tornillo.

25) Acometida hidráulica

26) Entrada superior

27) Entrada encastrada

28) Mantenimiento

Cambio del cartucho temporizado:

Referencia cabezal ver catálogo PRESTO

- Cortar la entrada de agua

- Desmontar el panel (ver páginas 3 y 4)

29) Desmontaje de la cabeza

30) Volver a montar en orden inverso

31) Cambio de la rejilla de ducha Ref.: 90185 (rejilla sola) Ref.: 90184 (rejilla + tornillo + limitador)

- Destornillado del tornillo central

- Recambio

32) Precaución de instalación para opción de ocultación posterior

33) Techo

34) Cotas de posición para colocación de los embellecedores entregados opcionalmente

35) Suelo

36) Cota de instalación prevista 968 mm a 972 mm

Este documento no es contractual, nos reservamos el derecho de modificar las características de nuestros productos sin preaviso.

MODELOS PATENTADOS y DEPOSITADOS

